

MARINE DEPARTMENT
HONG KONG, CHINA
中國香港海事處**DECLARATION OF ENTITLEMENT TO OWN A SHIP REGISTERED IN HONG KONG
BY INDIVIDUAL OR JOINT OWNER - QUALIFIED OWNER**

擁有香港註冊船舶權利聲明書 - 合資格的個別或聯名船東

Merchant Shipping (Registration) Ordinance s.20
商船(註冊)條例第 20 條

Proposed Ship Name 擬用船舶名稱		Referred to as "the ship" in this declaration 本聲明書內簡稱為"本船舶"
Current Name (if any) 現有的名稱 (如有的話)		

I, the undersigned

本人，即下方簽署
人_____
(Full Name and Occupation 姓名全寫及職業)

of (address)

地址在 _____

declare that :-

現謹聲明如下： -

- (1) I hold a valid Hong Kong identity card and am a person ordinarily resident in Hong Kong.
本人持有有效的香港身份證並通常居住在香港。

*** INDIVIDUAL OWNER 個別船東**

*(2a) I own _____ * shares/parts/fraction/percentage of the ship.

本人擁有本船舶_____ * 分額 / 部分 / 分數 / 百分比 的權益。

*(2b) I intend to purchase _____ * shares/parts/fraction/percentage of the ship which is at present owned by _____.

本人有意購買本船舶的_____ * 分額 / 部分 / 分數 / 百分比 的權益，現時上述權益的持有人是_____。

- (3) I am entitled by virtue of being ordinarily resident in Hong Kong to be registered as owner of a ship registered in Hong Kong.

本人憑藉通常居住在香港而有權註冊為香港註冊船舶的船東。

*** JOINT OWNER 聯名船東**(refers to a joint owner under s. 12(b) of the Ordinance 指根據第 12(b)條所述的聯名船東)

*(2a) I own jointly with the other persons listed below _____ * shares/parts/fraction/percentage of the ship.

本人與下列其他人士聯名擁有本船舶_____ * 分額/部分/分數/百分比 的權益。

*(2b) I intend to purchase jointly with the other persons listed below _____ * shares/parts/fraction/percentage of the ship which is at present owned by _____.

本人有意與下列人士聯名購買本船舶的_____ * 分額/部分/分數/百分比 的權益，現時上述權益的持 有 人 是 _____。

Particulars of Joint Owners 聯名船東資料

Name(s) in Full 姓名全寫	H.K. Identity Card No. or Nationality 香港身份證號碼 或國籍	Address(es) 地址	Occupation(s) 職業

- (3) I am entitled by virtue of being ordinarily resident in Hong Kong to be registered as joint owner with these listed persons of the said ship, the legal title of which will be vested jointly with them.

本人憑藉通常居住在香港而有權與上述人士註冊為本船舶的聯名船東，而本船舶的法定所有權歸於本人和上述人士聯名共同擁有。

Note : To facilitate entries into the Register and issue of Certificate of Registry, please provide information in English.
註 : 為方便以電腦整理資料和編印註冊證明書，請用英文填寫。

(4) The ship is at present *registered in _____ / under construction at the shipyard
(Country)
_____ at _____ with Newbuilding Hull No. _____
(Name of Shipyard) (Place)

本船舶目前 * 在 _____ 註冊 / 正由設於 _____
的 (國家) (地點)
_____ 建造，新建船舶序號為 _____。
(船廠名稱)

(5) To the best of my knowledge and belief a majority interest in the ship will upon registration be held by one or more qualified persons.

盡本人所知所信，本船舶一經註冊，其過半數權益即會由一名或超過一名合資格的人擁有。

(6) The general description of the ship contained in the attached application is correct.

與本聲明書一併附上的申請書內所載的船舶資料概要均屬正確。

(7) The ship *is not registered outside Hong Kong/will be deleted from all other register(s) on which it is registered upon its registration in Hong Kong.

本船舶 *並無在香港以外的地方註冊 / 一經在香港註冊，即會終止所有其他地方的註冊。

(8) This declaration is true to the best of my knowledge and belief.

盡本人所知所信，此聲明乃真確無誤。

Made and subscribed on
作出聲明及簽署日期

Full name of Declarant
聲明人姓名全寫

(Block Letters 正楷)

Signature of Declarant
聲明人簽署

in the presence of
在場監理聲明人

(Signature of person taking the declaration, who should be Registrar of Hong Kong ships, a Justice of the Peace, a Notary Public, a Commissioner for Oaths, or a Solicitor)

(監理聲明人簽署) (監理聲明人必須是香港船舶註冊官、太平紳士、法律公證人、監誓員或律師)

(Full name and qualification of person taking the declaration - Block Letters)

(監理聲明人的全名及資格 — 請用正楷填寫)

at 在

(Place 地點)

Warning :

Making a false declaration is an offence under Section 86 of the Merchant Shipping (Registration) Ordinance.

警告 :

根據商船(註冊)條例第 86 條，作出虛假聲明，即屬犯法。

* Delete as necessary
請將不適用者刪去